

Наличие в современном английском языке четырех классов субстантивных атрибутивных словосочетаний (символически их можно представить следующим образом: AnN – sunny rays, N'sN – sun's rays, NN – body functions, NprN – functions of the body) наводит на мысль об избыточности синтаксических конструкций, состоящих из двух существительных, одно из которых определяет другое.

Чтобы проверить гипотезу, было проведено исследование функционирования этих словосочетаний по трем параметрам. Были изучены их структурные характеристики, семантико-синтаксические отношения между составляющими словосочетаний и лексико-грамматический потенциал их наполнения.

Наблюдение структурных характеристик субстантивных атрибутивных словосочетаний показало, что их распространение осуществляется за счет единиц одних и тех же частей речи, но при этом отмечается определенная избирательность, проявляющаяся в доминировании лишь отдельных частей речи (местоимения и прилагательного), а также в разных возможностях распространения каждого класса словосочетаний. При этом словосочетания класса NprN продемонстрировали наибольшее количество составляющих (9 элементов) при распространении.

Изучение семантики межкомпонентных отношений субстантивных атрибутивных словосочетаний дало нам следующие результаты. Девять типов семантико-синтаксических отношений между составляющими словосочетаний (поссесивные, партитивные, субъектные, локативные, объектные, специфицирующие, темпоральные, тематические и предназначения) встречаются во всех классах словосочетаний. Однако есть и такие, которые присущи только трем или двум классам словосочетаний. Следовательно, семантическая структура одних классов сочетаний (AnN и NN) оказывается богаче других: включает более широкий спектр атрибутивных значений. Отмечается также неравномерность распределения типов семантики от более или менее равномерной (у словосочетаний NN) до преобладания определенного типа межкомпонентных отношений (поссесивных у словосочетаний класса N'sN). Значимость того или иного типа межкомпонентной семантики в каждом классе сочетаний также различна.

Сравнивая данные о лексико-грамматическом наполнении моделей исследуемых словосочетаний, мы подходим к выводу о том, что в основном лексико-грамматические разряды существительных, участвующие в их образовании, совпадают. Однако отмечается различная активность существительных в образовании определенных классов сочетаний, а также использование сочетаниями класса NN наибольшего количества комбинаций лексико-грамматических разрядов существительных по сравнению с другими словосочетаниями.

Таким образом, опровергается предположение об избыточности атрибутивных словосочетаний из двух существительных в современном английском языке, поскольку наряду с общими характеристиками, каждый класс словосочетаний имеет и свои особенности, составляющие их специфику и неповторимость.

ЗАДАЧИ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ ПИСЬМЕННОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ

Кратицкая Н.А., Белорусский государственный университет

Расширение сотрудничества с зарубежными странами, появление возможности получать и продолжать образование за границей, широкое использование компьютера и интернета, использование электронной почты как основного вида связи требуют от современных молодых людей уделять все большее внимание изучению иностранных языков в целом, а также особую важность придают овладению навыками и умениями письменной речи на иностранном языке.

Вместе с тем, с повышением роли письменной формы общения в обществе, в наши дни отмечается негативная тенденция снижения уровня письменной культуры. Свидетельством тому служат порой довольно низкие показатели тестирования студентов и выпускников вузов по созданию письменного текста по сравнению с их навыками и умениями владения устной иноязычной речью. И в этой связи с особой остротой встает вопрос о разработке концепции обучения студентов письменной иноязычной речи и внедрении ее в практику.